

Návod k obsluze

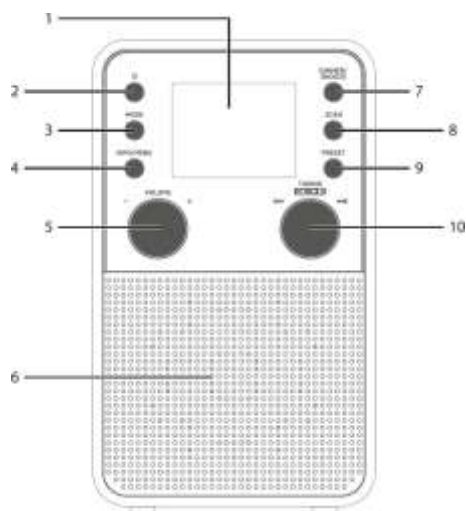
DIGITRADIO 317



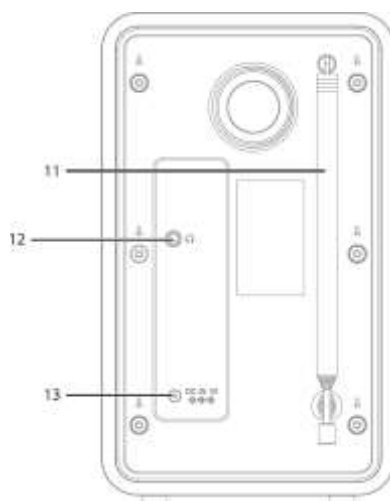
TechniSat

1 Vyobrazení

1.1 Pohled zepředu



12 Pohled zezadu



- 1 **Barevný displej**
- 2  **Zapnuto/pohotovostní režim**
- 3 **MODE** Výběr zdroje/přepínání režimů
- 4 **INFO/MENU** (Stisknutím = informace, podržení = otevření MENU/nabídky)
- 5 **VOLUME Otočný ovladač** (hlasitost nahoru/dolů)
- 6 **Mono reproduktor**
- 7 **DIMMER/SNOOZE** (stisknutí během provozu = jas displeje, během časovače = funkce odložení)
- 8 **SCAN** Vyhledávání stanic
- 9 **PRESET** Paměť oblíbených stanic
- 10 **=TUNING/OK otočný knoflík*** (stisknutí = potvrdit/OK, otočení = výběr)
- 11 **DAB+/UKW Teleskopická anténa**
- 12 **Konektor pro sluchátka** 3,5 mm jack (mono)
- 13 **Připojení napájecího adaptéru DC-IN** (5,9 V / 1 A)

*Funkce přehrávání/pozastavení, další skladba, předchozí skladba jsou k dispozici pouze v režimu Bluetooth.

2 Obsah

1	Vyobrazení	2
1.1	Pohled zepředu	2
1.2	Pohled zezadu	2
2	Obsah.....	4
3	Bezpečnostní pokyny.....	6
3.1	Použité znaky a symboly	6
3.2	Určené použití	7
3.3	Bezpečné zacházení s výrobkem	7
3.3.1	Právní upozornění.....	9
3.3.2	Servisní informace.....	10
4	Popis DIGITRADIO 317.....	11
4.1	Obsah balení	11
4.2	Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 317	11
4.3	Příprava DIGITRADIO 317 k provozu.....	11
4.3.1	Připojení a nasměrování teleskopické antény	11
4.3.2	Připojení k elektrické síti	11
4.3.3	Použití kopírovacího zařízení.....	12
4.4	Obecné funkce zařízení	12
4.4.1	Zapnutí zařízení	12
4.4.2	Vypnutí zařízení	12
4.4.3	Režim přehrávání	13
4.4.4	Nastavení hlasitosti	13
4.4.5	Displej	13
5	Ovládání menu.....	14
6	Funkce DAB+ (digitální rádio)	14
6.1	Co je DAB+	14
6.2	Příjem DAB+ (digitální rádio)	14
6.2.1	Provést úplné vyhledávání	15
6.2.2	Výběr stanice	15
6.2.3	Uložit stanici DAB+ do paměti oblíbených stanic.....	15
6.2.4	Vyvolání stanice DAB+ z paměti oblíbených stanic.....	15
6.2.5	Přepsání/vymazání paměťového místa pro oblíbené stanice	16
6.2.6	Ruční vyhledávání stanic	16
6.2.7	Vymazání neaktivních stanic	16
7	Režim FM (VHF).....	17
7.1	Zapnutí provozu FM rádia.....	17
7.2	Příjem FM (VHF) s informacemi RDS	17
7.3	Automatické vyhledávání stanic.....	17
7.4	Ruční vyhledávání stanic	17
7.5	Nastavení vyhledávání	17
7.6	Uložení FM stanice do paměti	18
7.7	Vyvolání FM stanice z paměti	18

7.8	Přepsání/vymazání uloženého programu	18
8	Bluetooth	18
8.1	Párování	18
8.2	Přehrávání hudby	19
9	Další funkce	19
9.1	Timer spánku	19
9.2	Budík	20
9.2.1	Nastavení budíku	20
9.2.2	Vypnout budík	21
10	Nastavení systému	21
10.1	Nastavení času a data	21
10.1.1	Ruční nastavení času/data	21
10.1.2	Aktualizace času	21
10.1.3	Nastavení formátu času	22
10.1.4	Nastavení formátu data	22
10.1.5	Vzhled hodin	22
10.2	Nastavení displeje	22
10.3	Jazyk	23
10.4	Výchozí nastavení	23
10.5	Verze firmwaru	24
11	Čištění	24
12	Odstranění chyby	25
13	Technické údaje / Pokyny výrobce	26
14	Pokyny k likvidaci	27

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Použité znaky a symboly

V tomto návodu k obsluze:



označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážným zraněním nebo smrti. Dodržujte následující signální slova:

NEBEZPEČÍ – těžká zranění s následkem smrti

VAROVÁNÍ – těžká zranění, případně smrtelná

POZOR – Nebezpečí zranění



Označuje upozornění, které je nutné dodržet, aby nedošlo k poškození zařízení, ztrátě nebo zneužití dat nebo nechtěnému spuštění. Dále popisuje další funkce vašeho zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem. Nikdy zařízení neotvírejte.

Na zařízení:



Použití v interiéru – Zařízení s tímto symbolem jsou určena pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II – Elektrická zařízení třídy ochrany II jsou elektrická zařízení, která mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Kryt elektrického zařízení třídy ochrany II obklopený izolačním materiálem může částečně nebo zcela tvořit dodatečnou nebo zesílenou izolaci.



Váš přístroj nese značku CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronická zařízení/Baterie nepatří do domovního odpadu, ale musí být likvidována v souladu se směnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Baterie Na konci životnosti tohoto zařízení jej odevzdejte k likvidaci na příslušném veřejném sběrném místě. Baterie musí být před likvidací zařízení vyjmuty a zlikvidovány odděleně od zařízení.



Dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní upozornění v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze uložte na bezpečném místě pro pozdější použití. Při prodeji zařízení předávejte návod kupujícímu.

 Symbol stejnosměrného proudu. Tento přístroj je napájen stejnosměrným proudem a/nebo mění střídavý proud na stejnosměrný. Symbol označuje polaritu zástrčky.

32 Určené použití

DIGITRADIO 317 je určeno pro příjem rozhlasového vysílání DAB+/FM. Digitální hudební obsah lze přijímat a přehrávat přes Bluetooth připojení. Zařízení smí být provozováno výhradně s dodaným příslušenstvím (napájecí adaptér, anténa...). Jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Zařízení je určeno pro soukromé použití a není vhodné pro komerční účely.

33 Bezpečné zacházení s výrobkem

Dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození zařízení a přispěli k ochraně životního prostředí.

Pečlivě si přečtete všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte je pro případné pozdější dotazy. Vždy dodržujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně zařízení.



VAROVÁNÍ!

Nikdy zařízení neotvírejte!

Dotýkání se částí pod napětím je životu nebezpečné!



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení! Nenechávejte obal a jeho části v dosahu dětí. Nebezpečí udušení fólií a jinými obalovými materiály.



Dodržujte všechny následující pokyny pro správné používání zařízení, aby nedošlo k jeho poškození a zranění osob.

- Zařízení neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze vyškolený odborný personál. Obrat'te se na naše servisní středisko.
- Zařízení smí být provozováno pouze v prostředí, pro které je určeno.
- Nevystavujte zařízení kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do zařízení dostane voda, vypněte jej a kontaktujte servis.
- Nevystavujte zařízení zdrojům tepla, které by zařízení zahřivaly nad rámec běžného používání.
- V případě zjevné závady zařízení, zápachu nebo kouře, závažných poruch nebo poškození krytu okamžitě kontaktujte servis.

- Zařízení smí být provozováno pouze s předepsaným napětím sítě. Nikdy se nepokoušejte provozovat zařízení s jiným napětím.
- Vzhledem k tomu, že odpojení tohoto zařízení od elektrické sítě se provádí vytažením síťového adaptéru, je nezbytně nutné, aby byl tento adaptér vždy snadno přístupný.
- Pokud je zařízení poškozené, nesmí být uvedeno do provozu.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, bazénů nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poškození přístroje.
- Do vnitřku zařízení nesmí spadnout žádné cizí předměty, např. jehly, mince atd. Nedotýkejte se připojovacích kontaktů kovovými předměty ani prsty. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k používání přístroje.
- Je zakázáno provádět na zařízení jakékoli úpravy.

3.3.1 Právní upozornění



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení DIGITRADIO 317 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=25398>



Společnost TechniSat nenese odpovědnost za poškození produktu v důsledku vnějších vlivů, opotřebení nebo nesprávného zacházení, neoprávněné opravy, úpravy nebo nehody.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 03/25. Kopírování a rozmnožování pouze s povolením vydavatele. Aktuální verzi návodu najdete ve formátu PDF v sekci ke stažení na domovské stránce TechniSat na adrese www.technisat.de.



TechniSat a DIGITRADIO 317 jsou registrované ochranné známky společnosti:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

[E-mail: info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)

Názvy uvedených firem, institucí nebo značek jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

3.3.2 Servisní informace



Tento produkt je zkontrolován z hlediska kvality a má zákonnou záruční dobu 24 měsíců od data nákupu. Uschovejte si fakturu jako doklad o nákupu. V případě nároku na záruku se obraťte na prodejce produktu.



V případě dotazů a informací nebo v případě problémů s tímto zařízením je k dispozici naše technická hotline:

Po–Pá 8:00–17:00 na tel. čísle:
03925/9220 1800.



Opravy lze objednat také přímo online na adrese
www.technisat.de/reparatur.

Pro případné zaslání zařízení použijte výhradně následující adresu:

TechniSat Digital GmbH

Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Popis DIGITRADIO 317

41 Obsah dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní:

- 1x DIGITRADIO 317
- 1x napájecí adaptér
- 1x návod k obsluze

42 Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 317

DIGITRADIO 317 se skládá z přijímače DAB+/FM s následujícími funkcemi:

- Můžete uložit až 10 stanic DAB+ a 10 stanic FM.
- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5–108 MHz (analogově) a DAB+ pásmo III 174,9–239,2 MHz (digitálně přes anténu).
- Bluetooth audio streaming.
- Zařízení má displej s časem a datem.
- Barevný displej.

43 Příprava DIGITRADIO 317 k provozu

431 Připojte a nasměrujte teleskopickou anténu

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. S teleskopickou anténou lze dosáhnout vynikajícího příjmu.

> Nasměrujte teleskopickou anténu a vysuňte ji na celou délku.



Důležité je přesné nasměrování teleskopické antény, zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu můžete například na adrese „<https://digital.rozhlas.cz>“ zjistit více informací.



Spusťte první vyhledávání u okna směřujícího k vysílací věži. Při špatném počasí může být příjem DAB+ omezený.



Během přehrávání stanice se nedotýkejte teleskopické antény. Mohlo by dojít k narušení příjmu a výpadkům zvuku.

432 Připojte k elektrické síti.

> Zapojte dodaný napájecí adaptér DIGITRADIO 317 do síťové zásuvky (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Poté zapojte konektor DC do zásuvky označené **DC-IN (13)** na zadní straně DIGITRADIO 317.

> Před zapojením do zásuvky se ujistěte, že provozní napětí zařízení odpovídá místnímu síťovému napětí.



Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tahat za zástrčku, nikoli za kabel. Před vypuknutím požáru vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, např. před delší cestou, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Teplo vznikající při provozu musí být odváděno dostatečným prouděním vzduchu . Proto zařízení nesmí být zakryté ani umístěné v uzavřené skříni. Zajistěte volný prostor kolem zařízení minimálně 10 cm.



Používejte pouze originální napájecí adaptér dodaný se zařízením.

433 Použití sluchátek

Poškození sluchu!

Neposlouchejte rádio přes sluchátka s vysokou hlasitostí. Může dojít k trvalému poškození sluchu. Před použitím sluchátek nastavte hlasitost přístroje na minimální úroveň.



Používejte pouze sluchátka s 3,5mm jack konektorem.

- > Zasuňte konektor sluchátek do **konektoru sluchátek (12)** na přístroji. Zvuk se nyní přenáší výhradně přes sluchátka, reproduktor je ztlumený.
- > Pokud chcete opět poslouchat přes reproduktory, vytáhněte konektor sluchátek ze sluchátkové zdířky přístroje.

44 Obecné funkce zařízení

441 Zapnutí přístroje

- > Pro zajištění dobrého příjmu DAB+/FM (UKV) zcela vysuňte **teleskopickou anténu (11)**, která se nachází na zadní straně přístroje. Dodržujte také bod 4.3.1.
- > Nejprve připravte DIGITRADIO 317 k provozu podle bodů 4.3.1 a 4.3.2.
- > Stisknutím tlačítka „“ (**Zapnout/Standby**) (2) na zařízení zapnete DIGITRADIO 317.



Po prvním zapnutí musíte nejprve nastavit jazyk ovládání a potvrdit tlačítkem OK. Poté se automaticky spustí kompletní vyhledávání stanic přes DAB+. Následně se přehraje první stanice v seznamu stanic.

442 Vypnutí přístroje

- > Stisknutím tlačítka  /**Standby** můžete zařízení přepnout do pohotovostního režimu. Na displeji se krátce zobrazí hlášení **[Standby]**. Na displeji se zobrazí datum a čas. Jas displeje v pohotovostním režimu můžete změnit podle popisu v bodě 10.2.

443 Režim přehrávání - výběr zdroje

- > Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE (3)** na zařízení můžete přepínat mezi režimy **DAB+** (digitální rádio), **FM (FM)** a **Bluetooth**.

Alternativně:

- > Stiskněte tlačítko **MODE** a pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK (10)** vyberte režim. Poté stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.



Režimy přehrávání jsou označeny symbolem.



D A B +



FM (VHF)



Bluetooth

444 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost otočením **ovladače VOLUME (5)** na zařízení.
- Otáčením ve směru hodinových ručiček – hlasitěji
 - Otočením proti směru hodinových ručiček – zeslabení.

Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji pomocí sloupcového grafu. Vezměte také na vědomí bod 4.3.3 týkající se provozu s připojenými sluchátky.

445 Displej

V závislosti na zvolené funkci nebo možnosti se na **displeji** zobrazují následující informace:



445.1 Zobrazení displeje

- > Krátkým stisknutím tlačítka **INFO/MENU (4)** můžete přepínat mezi dostupnými informacemi o stanici.

445.2 Prezentace

Některé stanice DAB+ vysílají doplňkové informace, jako např. obal aktuálně přehrávané skladby, reklamy nebo údaje o skladbě. Velikost okna lze nastavit stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK**.

5 Ovládání menu

Prostřednictvím menu se dostanete ke všem funkcím a nastavením DIGITRADIO 317. Navigace v menu se provádí pomocí tlačítek **INFO/MENU** a otáčením/stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK**. **MENU** je rozděleno do podmenu a obsahuje různé položky menu nebo aktivovatelné funkce v závislosti na zvoleném zdroji. Pro otevření **MENU** stlačí **stisknout a podržet** tlačítko **INFO/MENU**. Chcete-li přejít do podmenu, nejprve otočte **otočným knoflíkem TUNING/OK**, aby se zobrazilo podmenu, a poté jej stiskněte, aby se podmenu otevřelo. Hvězdička (*) označuje aktuální výběr.



Zavření menu: stiskněte několikrát tlačítko **INFO/MENU** (v závislosti na tom, v jaké v jaké podnabídce se nacházíte), dokud se znovu nezobrazí aktuální rozhlasový program.



Nastavení se uloží až po stisknutí **otočného tlačítka TUNING/OK**. Pokud mezitím stisknete tlačítko **INFO/MENU**, nastavení se neuloží (tlačítko **INFO/MENU** plní funkci tlačítka „Zpět“ a opustíte nabídku).



Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou v tomto návodu k obsluze **tučně**. Zobrazení na displeji jsou uvedena v **[hrnatých závorkách]**.



Některé textové údaje (např. položky menu, informace o stanici) mohou být pro zobrazení na displeji příliš dlouhé. Ty se po krátké době zobrazí jako textový výpis.

6 Funkce DAB+ (digitální rádio)

6.1 Co je DAB

DAB+ je digitální formát, díky kterému můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ více stanic na stejné frekvenci. Další informace najdete například na <https://digital.rozhlas.cz/> nebo www.dabplus.cz/.

6.2 Příjem DAB+ (digitální rádio)

- > Stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Pokud je DAB+ spuštěno poprvé, provede se kompletní vyhledávání stanic

. Po dokončení vyhledávání se začne přehrávat první stanice v abecedním pořadí.

6.2.1 Provést kompletní vyhledávání



Automatické vyhledávání **Kompletní vyhledávání** prohledá všechny kanály DAB+ pásma III a najde tak všechny stanice vysílané v oblasti příjmu.



Po dokončení vyhledávání se přehrává první stanice v abecedním pořadí.

- > Chcete-li provést úplné vyhledávání, stiskněte tlačítko **SCAN (8)**.

Alternativa

- > Otevřete **MENU > [Suchlaufeinst/Nastavení vyhledávání] > [Voll. Suchlauf/Úplné vyhledávání]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK** pro potvrzení.

- > Na displeji se zobrazí **[Suchlauf/Hledání...]**.



Během vyhledávání se zobrazuje ukazatel průběhu a počet nalezených stanic.



Pokud není nalezena žádná stanice, zkontrolujte teleskopickou anténu a případně změňte místo instalace (bod 4.3.1).

6.2.2 Výběr stanice

- > Otočením **otočného tlačítka TUNING/OK** můžete vyvolat seznam stanic a přepínat mezi dostupnými stanicemi. Stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK** spustíte přehrávání stanice.

6.2.3 Uložení stanice DAB+ do paměti oblíbených stanic



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 10 stanic v pásmu DAB+.

- > Nejprve vyberte požadovanou stanici (viz bod 6.2.2).
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, podržte během přehrávání stisknuté tlačítko **PRESET (9)**, dokud se na displeji nezobrazí **[Favorit speichern/Uložit oblíbenou]**. Poté pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK** vyberte paměť oblíbených stanic (1...10). Stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK** stanici uložte.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

6.2.4 Vyvolání stanice DAB+ z paměti oblíbených stanic

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste předtím uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET** a **otočným tlačítkem TUNING/OK** vyberte paměť stanice (1...10). Stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK** spustíte přehrávání stanice.



Pokud na zvolené programové pozici není uložen žádný vysílač, zobrazí se na displeji **[(Leer/prázdné)]**.

625 Přepsání/vymazání paměťového místa pro oblíbené stanice

- > Jednoduše uložte novou stanici do paměti oblíbených stanic podle popisu.



Při obnovení továrního nastavení se všechny uložené stanice vymažou a zahájí se nové vyhledávání.

626 Ruční vyhledávání stanic

Tento bod menu slouží ke kontrole přijímacích kanálů a může sloužit k nastavení antény. Dále lze ručně přidat stanice.

- > Otevřete **MENU > [Suchlaufeinst/Nastavení vyhledávání] > [Man. Einstellen/Ruční nastavení]** a potvrďte otočením a stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK**.
- > Otočením a stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazí jeho síla signálu. Pokud je na kanálu přijímána stanice DAB+, zobrazí se název souboru stanic. Anténu lze nyní nasměrovat na maximální sílu signálu podle zobrazeného pruhu síly signálu.



Stanice, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu (označení na liště síly signálu), nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby nasměrujte teleskopickou anténu podle popisu v bodě 4.3.1.



Pokud se na nastavené frekvenci nebo kanálu nacházejí stanice, které ještě nebyly uloženy v seznamu stanic, budou nyní také uloženy.

627 Smazání neaktivních stanic

Tento bod menu slouží k odstranění starých a již nepřijímatelných stanic ze seznamu stanic. Tyto stanice budou po novém vyhledávání rozpoznány a za názvem stanice se zobrazí otazník **[?]**.

- > Otevřete **MENU > [Suchlaufeinst/Nastavení vyhledávání] > [Inaktive Sender löschen]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK** pro potvrzení.

Zobrazí se dotaz **[Entfernt inaktive Sender?/Odstranit neaktivní stanice. OK?]**, zda chcete neaktivní stanice smazat.

- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte položku **[Ano]** a potvrďte stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK**.

7 Provoz FM (VHF)

7.1 Zapnutí FM rádia

- > Stisknutím tlačítka **MODE** přepněte do režimu FM.
- > Na displeji se zobrazí **[FM]**.
-  Při prvním zapnutí je nastavena frekvence 87,50 MHz.
-  Pokud jste již naladili nebo uložili stanici, rádio začne přehrávat naposledy naladěnou stanici.
-  U stanic RDS se zobrazí název stanice.
-  Pro zlepšení příjmu nasměrujte teleskopickou anténu (bod 4.3.1).

7.2 Příjem FM (VHF) s informacemi RDS

RDS je systém pro přenos doplňkových informací prostřednictvím FM stanic. Stanice s RDS vysílají např. název stanice nebo typ programu. Tyto informace se zobrazují na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS **RT** (radiotext), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).

7.3 Automatické vyhledávání stanic

- > Stisknutím tlačítka **SCAN (8)** automaticky vyhledáte nejbližší stanici s dostatečným signálem.
-  Pokud je nalezen FM vysílač s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a začne přehrávání stanice. Pokud je přijímána stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně text rádia.
-  Aby vyhledávání našlo i slabší stanice, deaktivujte funkci Nastavení vyhledávání - Pouze silné stanice viz bod 7.5.

7.4 Ruční vyhledávání stanic

- > Otočením **otočného knoflíku TUNING/OK** naladíte požadovanou stanici nebo frekvenci.
-  Na displeji se zobrazí frekvence v krocích po 0,05 MHz.

7.5 Nastavení vyhledávání

V tomto bodě menu lze nastavit citlivost vyhledávání.

- > Otevřete **MENU > [Suchlaufeinst/Nastavení vyhledávání]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK** pro potvrzení.
- > Vyberte, zda má vyhledávání zastavit pouze u silných stanic **[Nur kräftige/Pouze silné stanice]** nebo u všech stanic (i u slabých stanic) **[Alle Sender/Všechny stanice]**.



Při nastavení **Všechny stanice** se automatické vyhledávání zastaví u každé dostupné stanice. To může vést k tomu, že slabé stanice budou přehrávány s šumem.

- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

7.6 Uložení FM stanice do paměti



Programová paměť může uložit až 10 stanic v pásmu FM/UKW.

- > Nejprve naladíte požadovanou frekvenci (bod 7.3, 7.4).
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte během přehrávání tlačítko **PRESET (9)** a podržte jej, dokud se na displeji nezobrazí **[Favorit speichern/Uložit oblíbenou]**. Poté otočte **knoflíkem TUNING/OK** a vyberte paměť oblíbených stanic (1...10). Uložení potvrďte stisknutím **knoflíku TUNING/OK**.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

7.7 Vyvolání FM stanice z paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste předtím uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET** a **otočným tlačítkem TUNING/OK** vyberte paměť stanice (1...10). Stiskněte **otočné tlačítko TUNING/OK** pro přehrání stanice.



Pokud na vybraném programu není uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[(Leer/prázdné)]**.

7.8 Přepsání/vymazání uloženého programu

- > Jednoduše uložte novou stanici na příslušné místo v paměti podle popisu.



Při obnovení továrního nastavení se všechny paměťové pozice vymažou.

8 Bluetooth

- > Stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[Bluetooth]**.



Pokud bylo DIGITRADIO 317 již spárováno s jiným zařízením, které se nachází v dosahu, spojení se naváže automaticky.

8.1 Párování

- > Aktivujte Bluetooth na svém externím hudebním přehrávači, např. smartphonu nebo tabletu.



Informace o tom, jak aktivovat Bluetooth na přehrávači hudby, naleznete v příslušném návodu k obsluze zařízení, které chcete spárovat s DIGITRADIO 317.



Upozorňujeme, že k DIGITRADIO 317 lze připojit vždy pouze 1 zařízení.

- > Na hudebním přehrávači vyberte seznam nalezených zařízení Bluetooth.
 - > V seznamu vyhledejte položku **DIGITRADIO 317** a vyberte ji. Pokud budete vyzváni k zadání PIN kódu, zadejte **0000** (4x nula).
 - > Po úspěšném spárování se na displeji zobrazí **[Verbunden/Připojeno]**.
-  Aby byla zajištěna bezchybná kvalita přehrávání, nepřekračujte maximální dosah Bluetooth, který je 10 metrů.
-  Režim párování je na DIGITRADIO 317 standardně aktivní, pokud dosud nebylo spárováno žádné externí zařízení nebo se nenachází v dosahu.
- > Chcete-li odpojit aktivně spárované externí zařízení, stiskněte a podržte tlačítko **PRESET**, dokud se na displeji nezobrazí **[Bitte koppeln/Prosím spárujte]**.

82 Přehrávání hudby

- > Vyberte na externím hudebním přehrávači skladbu a spusťte její přehrávání.
- > Zvuk se nyní přehrává přes DIGITRADIO 317. Ovládání hlasitosti probíhá paralelně na obou zařízeních.
- > K ovládání můžete použít **otočný knoflík TUNING/OK**:

Stisknutí -> Přehrát/Pozastavit

Otočte doprava -> Další skladba

Otočením doleva -> Předchozí

skladba

9 Další funkce

9.1 Timer - časovač

Díky časovači spánku se DIGITRADIO 317 po uplynutí nastavené doby automaticky přepne do **pohotovostního** režimu.

- > Otevřete **MENU> [Sleep]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK** pro potvrzení.
- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte dobu, po které se má DIGITRADIO 317 vypnout. Můžete vybrat z možností **Vypnuto, 10, 20, 30, 60, 70, 80 a 90** minut.
- > Nastavení potvrďte **otočným knoflíkem TUNING/OK**.

9.2 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 317 v nastavený čas buzení. Lze naprogramovat 2 časy buzení. Jako příklad je popsáno programování budíku 1.

9.2.1 Nastavení budíku

- > Otevřete **MENU> [Wecker/Budík]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK** vyberte budík (budík 1 nebo budík 2), který chcete nastavit, a stiskněte **otočné tlačítko TUNING/OK**.
- > Poté můžete nastavit jednotlivé parametry budíku.

Budík

Budík můžete zapnout **[Eins/Zap.]** nebo vypnout **[Aus/Vyp.]**.

Opakování (opakování budíku)

- > Zde můžete vybrat mezi **Täglich/Denně** (každý den v týdnu), **Einmal/Jednou**, **Werktag/Pracovní dny** (Po–Pá) nebo **Wochenende/Víkend** (So a Ne). Pro potvrzení nastavení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

Čas budíku

- > Zde můžete zadat čas budíku a případně datum. Nejprve pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK** vyberte hodiny a stiskněte **otočné tlačítko TUNING/OK** pro potvrzení. Následuje zadání minut. Potvrďte také pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK**.



> Pokud byla v **položce Opakování** nastavena možnost **[Einmal /Jednou]**, musíte kromě času zadat také datum.

Zdroj

- > Poté zadejte zdroj. K dispozici jsou **bzučák, DAB+ a FM**. Stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK** potvrďte nastavení.



Pokud jste vybrali **DAB+** nebo **FM**, můžete poté v **části Program** určit, zda chcete být buzení **posledním poslouchanou stanicí**, nebo stanicí z vašeho **seznamu oblíbených** (pokud jste si oblíbené uložili).

Doba

- > Poté zadejte dobu trvání. Potvrďte zadání stisknutím **otočného tlačítka TUNING/OK**.

Hlasitost

- > Nakonec můžete nastavit hlasitost budíku **otočným knoflíkem TUNING/OK**. Potvrďte stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK**.



Aby budík správně fungoval, je nutné nastavit čas. Více informací naleznete v bodě 10.1.2.

9.2.2 Vypnutí budíku

- > Stiskněte tlačítko **Zapnutí/Pohotovostní režim** na přístroji, aby se budík vypnul. Stiskněte tlačítko **DIMMER/SNOOZE (7)**, aby se aktivovala funkce opakovaného buzení.

10 Nastavení systému

Všechna nastavení popsaná v tomto bodě platí stejně pro všechny zdroje.

- > Otevřete nabídku a otočným **tlačítkem TUNING/OK** vyberte
> **[Systemeinst./Nastavení systému]**. Stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK** otevřete nastavení systému.

10.1 Nastavení času a data

10.1.1 Ruční nastavení času/data

V závislosti na nastavení aktualizace času (bod 10.1.2) musíte ručně nastavit čas a datum.

- > Otevřete **MENU > > [Systemeinst. Nastavení systému] > [Datum/Zeit/ Datum/čas]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte položku **[Nastavit datum/čas]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > První číslice (den) data blikají a lze je změnit otočným **knoflíkem TUNING/OK**.
- > Pro potvrzení nastavení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Poté blikají další číslice (měsíc) data a lze je změnit stejným způsobem jako výše.
- > Po každém dalším nastavení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**, abyste přešli na další nastavení.
- > Postupujte stejně jako u nastavení času.
- > Po provedení všech nastavení a posledním stisknutí **otočného tlačítka TUNING/OK** se na displeji zobrazí **[Uhrzeit gespeichert/Čas uložen]**.

10.1.2 Aktualizace času

Zde můžete nastavit, zda se má čas aktualizovat automaticky přes DAB+ nebo FM (UKV), nebo zda jej chcete zadat ručně (bod 10.1.1).

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [Datum/čas] (Datum/Zeit) > [Autom. Update/Automatická aktualizace]** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

[von allen/všechny] (aktualizace přes DAB+ a FM)
[von digitem Radio/z digitálního rádia] (aktualizace pouze přes DAB+)
[von FM/z FM] (aktualizace pouze přes FM)
[Keine Update/Žádná aktualizace] (čas/datum je nutné zadat ručně, viz bod 10.1.1).

- > Pro uložení nastavení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

10.1.3 Nastavení formátu času

V části **Formát času** můžete aktivovat 12hodinový nebo 24hodinový formát.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [Datum/čas] (Datum/Zeit) > [Formát času] (Zeitformat)** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Otočným **tlačítkem TUNING/OK** vyberte jednu z následujících možností:
[24 hodin]
[12 hodin]
- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

10.1.4 Nastavení formátu data

V položce **Formát data** můžete nastavit formát zobrazení data.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [Datum/čas] (Datum/Zeit) > [Formát času] (Datumsformat)** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK** vyberte jednu z následujících možností:
[DD-MM-RRRR] (den, měsíc, rok)
[MM-DD-RRRR] (měsíc, den, rok)
- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

10.1.5 Nastavení hodin

V části **Design hodin** můžete upravit vzhled hodin v pohotovostním režimu.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [Datum/čas] (Datum/Zeit) > [Nastavení hodin] (Uhr Designúa** stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného tlačítka TUNING/OK** vyberte jednu z následujících možností:
Normální digitální, Velké digitální, Klasické analogové, Moderní analogové.
- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

10.2 Nastavení displeje

Můžete nastavit jas displeje pro provoz i pro pohotovostní režim.

- > Otevřete **MENU > [Nastavení displeje/ Displayeinst.]** a stiskněte

otočný knoflík TUNING/OK.

Osvětlení

- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte položku **[Osvětlení/ Beleuchtung]**.

[Provoz /Betrieb] reguluje jas v normálním zapnutém stavu. Zde můžete vybrat mezi úrovněmi jasu **[Vysoký/Hoch]**, **[Střední/Mittel]** a **[Nízký/ Niedrig]**. **Otočným tlačítkem TUNING/OK** vyberte úroveň jasu a stisknutím tlačítka ji uložte. Alternativně můžete jas kdykoli během provozu změnit tlačítkem **DIMMER/SNOOZE**.

[Standby] reguluje jas v pohotovostním režimu. Zde můžete vybrat mezi úrovněmi jasu **[Vysoký/Hoch]**, **[Střední/Mittel]** a **[Nízký/ Niedrig]**. Otočte **knoflíkem TUNING/OK** a vyberte úroveň jasu a stisknutím uložte.

[Auto-Dimm] automaticky ztlumí displej (při zvolené možnosti **[Zapnuto/Ein]**) po 10 sekundách bez ovládání rádia na hodnotu jasu **Nízká**.

Pokud je zvolena možnost **[Vypnuto/Aus]**, displej svítí trvale s jasnem zvoleným v funkci **[Provoz/ Betrieb]**. Pro uložení nastavení stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.

10.3 Jazyk

- > **Otevřete MENU> [Jazyk/Sprache]** a stiskněte otočný knoflík **TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte jeden z dostupných jazyků a výběr potvrďte stisknutím **otočného knoflíku TUNING/OK**.

10.4 tovární nastavení

Pokud změníte umístění zařízení, např. při stěhování, nemusí být uložené stanice nadále přijímány. V takovém případě můžete pomocí obnovení **továrního nastavení** smazat všechny uložené stanice a poté spustit nové vyhledávání stanic.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [tovární nastavení] (Werkseinstellung.)** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Pomocí **otočného knoflíku TUNING/OK** vyberte položku **[Ano/Ja]** pro provedení obnovení továrního nastavení a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Na displeji se zobrazí **[Restart...]**.



Všechny dříve uložené stanice a nastavení budou smazány. Zařízení je nyní v továrním nastavení.

10.5 Verze softwaru

V **části Verze softwaru** můžete zjistit aktuálně nainstalovanou verzi softwaru.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] (Systemeinst.) > [Verze softwaru] (Software-Version)** a stiskněte **otočný knoflík TUNING/OK**.
- > Zobrazí se aktuální verze softwaru.

11 Čištění



Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte zařízení čistit vlhkým hadříkem ani pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte zařízení od napájení a vypněte jej!



Nepoužívejte drátěnky, abrazivní prášky a rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.



Nepoužívejte žádné z následujících látek: slaná voda, prostředky na hubení hmyzu, čisticí prostředky obsahující chlor nebo kyseliny (amoniak).



Kryt čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte lih, ředidla atd., protože by mohly poškodit povrch zařízení.



Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem. V případě potřeby použijte bavlněný hadřík navlhčený malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na bázi vody nebo alkoholu.



Bavlněnou utěrkou jemně otřete povrch.

12 Odstranění závad

Pokud zařízení nefunguje správně, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Příznak	Možná příčina/řešení
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapíná.	Odpojte zařízení od napájení a znovu jej připojte.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Vytáhněte anténu zcela ven. Změňte polohu antény nebo DIGITRADIO 317.
Zařízení nelze ovládat.	Odpojte zařízení od napájení a znovu jej zapojte.
Je slyšet rušivý zvuk.	V blízkosti zařízení vysílá rušivé rádiové vlny mobilní telefon nebo jiné zařízení. Odstraňte mobilní telefon nebo zařízení z okolí zařízení.
Vyskytují se jiné poruchy ovládání, hlasité zvuky nebo poruchy zobrazení na displeji.	Elektronické součásti zařízení jsou poškozeny. Vytáhněte síťovou zástrčku. Nechte zařízení asi 10 sekund odpojené od zdroje napájení. Znovu připojte zařízení.
Výpadky při přehrávání hudby přes Bluetooth připojení	Zmenšete vzdálenost mezi DIGITRADIO 317 a externím zařízením. Maximální dosah Bluetooth je 10 metrů.
Rádio se automaticky přepne do pohotovostního režimu	V režimu DAB+ a Bluetooth se zařízení po 15 minutách bez přehrávání hudby automaticky přepne do pohotovostního režimu (funkce úspory energie). Stisknutím tlačítka Zap/Pohotovostní režim pokračujte v přehrávání.

Pokud se vám ani po provedení výše uvedených kontrol nepodaří poruchu odstranit, obraťte se na technickou hotline.

13 Technické údaje / Pokyny výrobce

Technické změny a chyby vyhrazeny.

Příjem	DAB+, FM, Bluetooth
Napájení	Externí napájecí adaptér součástí dodávky
Frekvence	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz
Bluetooth	Verze: V5.3 Frekvence: 2402 - 2480 MHz Vysílací výkon: 2 dBm Profily: A2DP, AVRCP
Displej	TFT barevný displej
Spotřeba	při provozu max.: 5,9 W v pohotovostním režimu max.: 0,34 W
Výstupní výkon audio	1 x 3 W RMS
Provozní podmínky	Provoz: 0–~ 40 °C
Hmotnost (kg)	~0,78
Rozměry (ŠxHxV) mm	115 x 134 x 197

Technické údaje dodávaného napájecího zdroje

Výrobce	DONGGUAN DONGNIU ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. 3. patro, č. 8, HengLing Street, HengJiao Industrial Park, ShiJie Town, Dongguan City, Guangdong, P.R. China
Identifikace modelu	DNS051-0591000-AV
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,9 V DC
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	5,9 W
Průměrná účinnost při provozu	75,0
Příkon při nulové zátěži	0,09 W

*Při 230 V, 50 Hz

14 Pokyny pro likvidaci

Obal vašeho zařízení je vyroben výhradně z recyklovatelných materiálů. Uživatel je rozřídí a předá do „duálního systému“. Tento produkt je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) a na konci své životnosti nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Symbol „X“ na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu na to upozorňuje. Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.



Uživatel se informujte u obecního úřadu o příslušném místě likvidace. Dbejte na to, aby se prázdné baterie/akumulátory a elektronický odpad nedostaly do domovního odpadu, ale byly likvidovány správným způsobem (vrácení v odborném obchodě, odpad na zvláštní sběr).



Důležitá informace o likvidaci baterií/akumulátorů: Baterie/akumulátory mohou obsahovat látky škodlivé pro životní prostředí a musí být likvidovány odděleně od zařízení. Chemické složení najdete v technických údajích nebo na baterii/akumulátoru.

Baterie/akumulátory proto bezpodmínečně likvidujte v souladu s platnými zákonnými předpisy. Baterie/akumulátory nikdy nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Použité Baterie/akumulátory můžete bezplatně odevzdat u svého specializovaného prodejce nebo ve specializovaných sběrných místech.

U produktů s příhrádkou na baterie/akumulátory můžete baterie nebo akumulátory vyjmout přímo. Pokud jsou baterie/akumulátory pevně zabudovány, v žádném případě se nepokoušejte je demontovat sami. V takovém případě se obraťte na příslušný odborný personál, např. na likvidační firmu.

Upozorňujeme vás, že před likvidací zařízení jste povinni na vlastní odpovědnost vymazat všechny osobní údaje, které byly na zařízení uloženy.



Sdílné místo na www.safedemondozh.cz
Upřednostněte opravu nebo darování vašeho zařízení!

